

1895-06-09

SENDER

Marie Larsen

RECIPIENT

Vilhelmine Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Dato fremgår af brev

General comment:

Det er uvist hvem Thea er.

Långaryd, Landeryd og Unnaryd er nogle mindre byer i Småland, Sverige.

Sender's location:

Höljeryd

Recipient's location:

Kerteminde

Mentioned people:

- Essén

- Johansson

Jørgen Hermann Kruuse

Jeppe Andreas Larsen

Henry Lørup

Theodor Oppermann

- Pehrson

Mentioned locations:

Halmstad, Sverige

Langaryd, Sverige

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

TRANSCRIPTION

Höljeryd d. 9-6 1895

[Afslutningen af brevet skrevet på tværs: Lørup sagde at han havde talt med Oppermann en Gang efter at de var kommen hjem fra Bryllupsrejse, han saa straalende glad ud, de havde været i Italien men ikke i Grækenland. Ja saa skriver jeg ikke mere end denne Gang naar vi skal rejse paa Onsdag, hils alle derhjemme fra os. Selv faar Du en kærlig Hilsen fra Din hengivne Datter Marie Larsen.]

Kære lille Mor!

I Gaar fik jeg alligevel ikke skreven til Dig, da jeg bagte og havde en Del andet at gjøre, men i Dag er det jo Søndag og der har ingen Vogne kørt ned, saa Du havde ikke faaet Brevet før selv om jeg havde skrevet i Gaar. Du kan tro det var varmt at rejse i Fredags, der var en saadan Hede i Kupéerne saa det næsten ikke var til at holde ud, jeg var jo heller ikke rigtig rask, saa da vi kom her til Höljeryd, havde jeg en voldsom Hovedpine, men jeg sov godt om Natten og var aldeles rask i Gaar igjen. Her er stadigt meget varmt men det er jo godt for Konsulen, jeg synes ikke han hoster nær saa meget som i Fjor.

Vi havde Essén til Middag i Gaar, han var ude for at syne Veje og kom saa ind og talte lidt med Far, som saa bad ham om at spise med, hvad han var meget taksam for. Du vil nok faa Theas Adresse at vide og saa sende indlagte Brev med Posten, det er jo hendes Fødselsdag paa Tirsdag. Vi fik saa ikke det Stykke Skinke med alligevel, jeg var ikke klogere end at Du havde lagt det i Kurven, men vi klarer os denne Gang, jeg havde lidt tilbage herovre som vi fik i Gaar og saa lod vi dem slagte Kalven da det var en Tyrekalv den har vi jo nok af saa længe som vi skal være her, vi kommer hjem paa Onsdag, eller det er da Torsdag naar vi kommer til Kerteminde; Kruuse skulle ogsaa hjem til Terminen saa vi tog Retourbilletter, de gjælder jo til paa Torsdag, men her er Unnaryds Torvedag paa Onsdag, det er jo saa godt som en Helligdag her, saa Far kan ikke udrette noget den Dag alligevel, derfor har vi bestemt at rejse paa Onsdag. Nu vil jeg haabe at I faar dette paa Tirsdag saa I slipper for at sende Vogn forgæves efter Far; vi skal nok telegraffere fra Kjøbenhavn paa Onsdag at det ikke skal gaa os ligesom sidste Gang. Hrr. Johanson rejste til

[skrevet på tværs: Halmstad den dag vi kom, vi talte med ham paa Stationen, han havde været her paa Höljeryd et Par Dage og boet hos Pehrsons, han mente at komme igjen sidst i Ugen.]

Højerød. d. 9-6. 1895.

Skrevet sagt at han havde haft
med Eghermanden en Gang og
at de var kommen hjem fra
Brugsløst, han saa skæveløst
glad ud, de havde været i
men ikke i Trækend. Ja saa skæveløst
jeg ikke mere end de med Gang naar en skal rejse fra
fra at, selv naar du en køber stikker fra den dengang
Gæster skrive bender.

Kære lille Mor!
Gaar fik jeg alligevel ikke skrevet til Dig, da jeg
bøgte og havde en Del andet at gøre, men i Dag er det
jo Fredag og der har ingen Togre kørt ned, saa
Du havde ikke faaet Brevet før selv om jeg havde
skrevet i Gaar. Du kan høre det var varmt at Rejse
i Fredags, der var en sandt Hede i Kuperne
saa det maatte ikke vær til at holde ud, jeg var
jo heller ikke rigtig rask saa da vi kom her til
Højerød, havde jeg en voldsom Hovedpine, men jeg
sov godt om Natten og var aldeles rask i Gaar
igen. Her er stadigt meget varmt men det er
jo godt for Konsulen, jeg synes ikke han trækker
nær saa meget som i Fjor.
Vi havde Esten til Middag i Gaar, han var ud
for at se Veje og Kour saa ud og talte lidt

med Far, som saa bad ham om at spise
med, hvad han var meget taknem for.
Du vil nok faa Theas Adresse at vide og saa sende
indlagte Brev med Posten, det er jo hendes Fødselsdag paa Tirsdag.
Vi fik saa ikke det skykke Skinke med alligevel, jeg var ikke klogere end at Lise havde tagt det i Kurven, men vi klarer os denne Gang, jeg havde lidt tillæg herovre som vi fik i Gaar og saa lod vi dem slagte Kalven da det var en Tyrekød den har vi jo nok af saa længe som vi skal være her, vi kommer hjem paa Onsdag, eller det er da Tirsdag naar vi kommer til København, vi kommer skide ogsaa hjem til Terminiua saa vi tog Rejsebilletter, de gjælder jo til paa Tirsdag, men her er, Morsøys Tid Tid paa Onsdag, det er jo saa godt som en Helligdag her, saa Far kan ikke udrette noget den Dag alligevel, derfor har vi bestemt at rejse paa Onsdag. Nu vil jeg maaske at I faar dette paa Tirsdag saa I slipper for at sende Vogn for gæver efter Far, vi skal nok telegraffere fra København paa Onsdag at det ikke skal gaa os ligesom sidste Gang. Hr. Johansen rejste til

ofte med Far den Dag vi kom, vi talte med ham paa Thakminen, han havde været her i København og havde sagt at han mente at komme hjem sidst i Marts.